



ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ
COLD APPETIZERS
凉菜

ИКРА ЛОСОСЕВАЯ С ОЛАДЬЯМИ
И ТРАДИЦИОННЫМИ КОНДИМЕНТАМИ
SALMON CAVIAR WITH PANCAKES
AND TRADITIONAL CONDIMENTS
鲑鱼子加薄饼和酸奶油

900 Р
40/150/40/10 г/gr

New



НЕЖНОЕ ФИЛЕ СЕЛЬДИ ДОМАШНЕГО ПОСОЛА
С КАРТОФЕЛЕМ, ТОМАТАМИ И ЯЙЦОМ
HOME-SALTED TENDER HERRING FILLET
WITH POTATOES, TOMATOES AND EGG
家常腌鲱鱼片加土豆、西红柿和鸡蛋

450 Р
75/100/125/15 г/gr



АССОРТИ ДОМАШНИХ СОЛЕНИЙ
(капуста квашеная, огурцы маринованные,
помидоры черри маринованные, грибы маринованные)
ASSORTED HOMEMADE PICKLES
(sauerkraut, cucumbers, cherry tomatoes, mushrooms)
家常腌菜 (酸白菜、甜酱黄瓜、甜酱西红柿、酱黄蘑菇)

500 Р
350 г/gr



ТАР-ТАР ИЗ ГОВЯДИНЫ
BEEF TARTAR
大葱炒牛肉

800 Р
180 г/gr



САЛАТЫ
SALADS
沙拉

ЦЕЗАРЬ С КУРИНЫМ ФИЛЕ
CAESAR SALAD WITH CHICKEN FILLET
凯撒沙拉 (加鸡胸肉)

500 Р
175 r/gr

ЦЕЗАРЬ С КРЕВЕТКАМИ
CAESAR SALAD WITH PRAWNS
凯撒沙拉 (加虾)

700 Р
175 r/gr

New

ЦЕЗАРЬ С СЁМГОЙ
CAESAR SALAD WITH SALMON
凯撒沙拉 (加大西洋鲑)

800 Р
170 r/gr



КАПРЕЗЕ
CAPRESE
卡普雷塞沙拉 (西红柿, 马苏里拉)

500 Р
165 r/gr



ГРЕЧЕСКИЙ
GREEK SALAD
希腊沙拉

500 Р
270 r/gr

ОЛИВЬЕ С МЯСОМ ЦЫПЛЕНКА
OLIVIER (RUSSIAN SALAD) WITH CHICKEN
奥利维耶沙拉 (加小鸡肉)

400 Р
245 r/gr

New

РУККОЛА С ТИГРОВЫМИ КРЕВЕТКАМИ
ARUGULA SALAD WITH TIGER SHRIMPS
芝麻菜沙拉虎虾

800 Р
160 r/gr



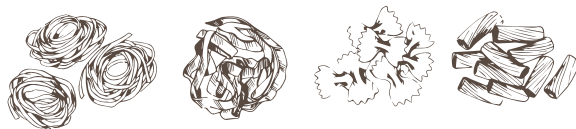
СЭНДВИЧ & БУРГЕР
SANDWICH & BURGER / 三明治&汉堡

КЛАБ СЭНДВИЧ С КУРИЦЕЙ, БЕКОНОМ И ОВОЩАМИ 700 ₺
CLUB SANDWICH WITH CHICKEN, BACON AND VEGETABLES 315/105/50 r/gr
三明治加鸡肉, 熏肉和蔬菜

 **БЛЭК БУРГЕР С КАРТОФЕЛЕМ-ФРИ** 900 ₺
BLACK BURGER WITH FRENCH FRIES 430/100/65 r/gr
黑汉堡与炸薯条

ЧИКЕН БУРГЕР С КАРТОФЕЛЕМ-ФРИ 700 ₺
CHICKEN BURGER WITH FRENCH FRIES 330/100/50
鸡肉汉堡

ФИШ БУРГЕР С КАРТОФЕЛЕМ-ФРИ 700 ₺
FISH BURGER WITH FRENCH FRIES 330/100/50
鱼汉堡配薯条



ПАСТА
PASTA/ 意大利面食

СПАГЕТТИ КАРБОНАРА 800 ₺
CARBONARA 400/20 r/gr
芝士加火腿

 **ТАЛЬЯТЕЛЛЕ С СЕМГОЙ И КРАСНОЙ ИКРОЙ В СЛИВОЧНОМ СОУСЕ** 1 300 ₺
TAGLIATELLE WITH SALMON AND RED CAVIAR IN CREAMY SAUCE 400/20 r/gr
通心粉和鲑鱼和红鱼子酱奶油酱




СУПЫ
SOUPS
汤


**БОРЩ "МОСКОВСКИЙ",
ПОДАЁТСЯ С ЧЕСНОЧНЫМИ ПАМПУШКАМИ И СМЕТАНОЙ** 450 Р
MOSCOW-STYLE BORSCH 350/50/50 r/gr
WITH GARLIC PAMPUSHKI AND SOURCREAM
莫斯科红菜汤加大蒜面饼加酸奶油

New **ОКРОШКА СБОРНАЯ МЯСНАЯ НА КВАСЕ СО СМЕТАНОЙ** 450 Р
MEAT OKROSHKA WITH KVAS AND SOUR CREAM 350/30/15 r/gr
冷杂拌汤用克瓦斯和酸奶油

New **ОКРОШКА СБОРНАЯ МЯСНАЯ НА КЕФИРЕ** 450 Р
MEAT OKROSHKA WITH KEFIR 350/15 r/gr
冷杂拌汤用酸奶

 **КРЕМ-СУП ИЗ ДИКОРАСТУЩИХ ГРИБОВ** 600 Р
MUSHROOM CREAM-SOUP WITH CROUTONS 350/20 r/gr
奶油蘑菇汤加炸面包块

СУП-ЛАПША ДОМАШНЯЯ С КУРИЦЕЙ И ПЕРЕПЕЛИНЫМ ЯЙЦОМ 450 Р
HOMEMADE CHICKEN NOODLE SOUP WITH QUAIL EGG 310 r/gr
面条汤加鸡肉、鹌鹑蛋

 **СОЛЯНКА РЫБНАЯ ЦАРСКАЯ
С ТРЕМЯ ВИДАМИ РЫБЫ И СМЕТАНОЙ** 450 Р
TSAR'S FISH SOLYANKA 250/40 r/gr
WITH THREE TYPES OF FISH AND SOUR CREAM
鱼杂伴汤加三种鱼和酸奶油


New **СОЛЯНКА МЯСНАЯ** 500 Р
MEAT SOLYANKA 250/40 r/gr
肉汤





ГОРЯЧИЕ БЛЮДА
MAIN COURSE
热菜

ПЕЛЬМЕНИ ДОМАШНИЕ СО СМЕТАНОЙ 600 Р
(по Вашему выбору – отварные без бульона,
отварные с бульоном, жареные) 250/50/12 r/gr
MEAT DUMPLINGS WITH SOURCREAM
(please choose - boiled with or without bouillon or fried)
饺子加酸奶油 (您选择 - 煮饺子无汤, 煮饺子加汤, 炸饺子)

 **ВАРЕНИКИ С КАРТОФЕЛЕМ** 500 Р
с мятым картофелем, подаются с жареным беконом
и золотистым луком (по Вашему выбору отварные или жареные) 270/50 r/gr
DUMPLINGS (VARENIKI)
with mashed potatoes, served with fried onions and bacon.
Please choose - boiled or fried
素馅饺子 (您选择 - 煮或炸) 加接软土豆和葱爆培根

 **СТЕЙК ИЗ ЛОСОСЯ** 1 600 Р
С ПАРОВЫМИ ОВОЩАМИ И СОУСОМ КАТАЛОНИЯ 150/150/40/30 r/gr
SALMON STEAK
WITH STEAMED VEGETABLES AND CATALONIA SAUCE
三文鱼排

 **ДОРАДА ЖАРЕНАЯ НА ГРИЛЕ** 1 600 Р
С ОВОЩНЫМ РАТАТУЕМ И СОУСОМ ГУАКАМОЛЕ 1шт./150/30/30 r/gr
GRILLED DORADO FISH
WITH VEGETABLE RATATOUILLE AND GUACAMOLE SAUCE
金头鲷

 **КУРИНОЕ ФИЛЕ С РИСОМ ТЭППАНЪЯКИ И СОУСОМ ТЕРИЯКИ** 700 Р
GRILLED CHICKEN FILLET 110/150/40 r/gr
WITH TEPPANYAKI RICE AND TERIYAKI SAUCE
鸡肉有铁板烧饭和红烧肉酱

ФИЛЕ МИНЬОН С ПОЛЕНТОЙ, 1 600 Р
ЗЕЛеной ФАСОЛЬЮ И СОУСОМ КРАСНОЕ ВИНО 220/20/150/50/40 r/gr
FILLET MIGNON WITH POLENTA,
GREEN BEANS AND RED WINE SAUCE
牛排与玉米、绿豆和红葡萄酒酱汁

РИБАЙ СТЕЙК С МИКС-САЛАТОМ И ПЕРЕЧНЫМ СОУСОМ
RIB EYE STEAK WITH MIXED SALAD AND PEPPERCORN SAUCE
肉眼牛排

2 400 ₺
350/150/60 r/gr

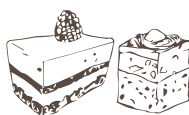


КОТЛЕТА ПО-КИЕВСКИ С КАРТОФЕЛЬНЫМ ПЮРЕ
CHICKEN KIEV WITH MASHED POTATO
肉饼加奶油马铃薯泥

700 ₺
130/15/150 r/gr

**БЕФСТРОГАНОВ ИЗ ГОВЯЖЬЕЙ ВЫРЕЗКИ
С КАРТОФЕЛЕМ А-ЛЯ ПУШКИН И БОЧКОВЫМИ ОГУРЦАМИ**
BEEF STROGANOFF
WITH POTATOES A-LA PUSHKIN AND SALTED CUCUMBERS
牛肉加薯和腌黄瓜

1 200 ₺
250/200/100 r/gr



ДЕСЕРТЫ
DESSERTS
甜点

СЫРНОЕ АССОРТИ (ДОР-БЛЮ, КАМАМБЕР, ПАРМЕЗАН)
CHEESE PLATTER (DORBLU, CAMEMBERT, PARMESAN)
奶酪拼盘 (多尔蓝, 卡蒙伯尔, 巴马臣)

900 ₺
150/75/25 r/gr



ФРУКТОВАЯ ТАРЕЛКА
SEASONAL FRUIT PLATTER
果盘

600 ₺
400 r/gr

**АССОРТИ МОРОЖЕНОГО
(бурбонская ваниль, бельгийский шоколад или фисташковое)
И СОРБЕТОВ (лимон, манго или малина)
В МИНДАЛЬНОЙ КОРЗИНЕ**
ICE-CREAM (vanilla, chocolate or pistachio)
AND SORBET (lemon, mango or raspberry)
MIX IN AN ALMOND BASKET
奶冰糕和果冰糕在杏仁篮

400 ₺
130 (2 шар. / 2
scoops)/10 r/gr

New

ФИСТАШКОВЫЙ ТОРТ С МАЛИНОЙ
PISTACHIO AND RASPBERRY CAKE
开心果的甜点山莓

500 ₺
180 r/gr

New

ТОРТ ЛИМОННЫЙ С МЕРЕНГОЙ
LEMON CAKE WITH MERINGUE
柠檬酥皮馅饼

400 Р
92 г/gr

ЧИЗКЕЙК НЬЮ-ЙОРК
NEW YORK CHEESECAKE
美国芝士蛋糕

400 Р
125/65 г/gr

ТИРАМИСУ
TIRAMISU
提拉米苏

400 Р
110 г/gr

ЯБЛОЧНЫЙ ШТРУДЕЛЬ С ВАНИЛЬНЫМ МОРОЖЕНЫМ
APPLE STRUDEL WITH VANILLA ICE-CREAM
苹果馅饼与香草冰淇淋

400 Р
100/100 г/gr



МЕДОВИК С КАРАМЕЛЬНЫМ СОУСОМ
HONEY CAKE WITH CARAMEL SAUCE
蜂蜜蛋糕与焦糖酱

400 Р
160/36 г/gr

Ресторан



Restaurant
餐厅



хит продаж
bestseller
销量第



вегетарианское
vegetarian
素



без глютена
gluten free
它不含麸质



новинка
new
新